NEW
PALACE
THEATRE

נארט וויניפעגער פאפולערער צענטער פאר פיינער פארוויילונג

גוטע ווענטילאציע געזונטע לופט שיינע אומגעבונג

סעלקירק און פאוערס

היינט און מארגן ווערט געוויזן דאס גרעסטע בילד וואס איז ווען געמאכט געווארן

א פינף סטאר בילד

"די לאיערס סיקרעט"

מיט באדי ראדזשערס, פעי ווריי, קליוו ברוק, ריטשארד ארלין און דזשין ארטור

אויך קאמעדי, סעריאל, קארטון

קוקט, קינדער, קוקט

גרויסער וואורלא קאנטעסט, שבת מאטינע (מארגן). גרויסע פרייזן פ ר י י. קומט פאר פרי.

מאנטאג, דינסטאג און מיטוואך נעקסטע וואך

דאס לעבן זעלבסט

"סיד"

מיט דזשאן באלס און לואיז ווילסאן

א טשאלענדזש צו פרויען אין ליבע.

פאטערס, מוטערס, טעכטער און זין, פארפעלט ניט צו זעען די דאזיקע בילד.

אויך קאמעדיע, נייעס און סעלעקטעד שארטס

אמפיטעאטער
מאנטאג, אקטאבער 12טן
(טענקסגיווינג דעי)
געזאנג רעסייטל פון
ד ש א ן
מעקארמאק
וועלט־בארימטער טענאר

בילעטן ווערן איצט פארקויפט אין וויניפעג פיאנא קא. לטד., טעלעפאן 88 693 און אין פיפלס בוק סטאר. 816 מיין סטריט

פרייזן: $1, $1.50, $2, $2.50

סעזאן טיקעטס פאר סעלעבריטי קאנצערט סעריעס
ווערן שנעל פארקויפט
פרייזן (9קאנצערטן):
$8.00, $10.00, $13.00, $17.00, $20.00, $21.00
אויף פארלייגנערטן אפצאל פלאן. באקס אפיס אין
וויניפעג פיאנא קאמפאני לימיטעד מיין פלאר
טעלעפאן 88 693

ספעשעל נאטיס !
פידל לעסאנס
מאדערנע און לייכטע מעטאדע
זייער מעסיקע טערמס
פיופלס צוגעגרייט פאר עקזאמענס, אויב פארלאנגט
אלע פיופלס זיינען געווען דערפאלרייך אין די 1931 עקזאמענס.
אנסאמבל קלאסן פריי. שליסט זיך אן איצט מיט
ערנעסט דיוויי
אסאשיאייט קאלעדזש וויאליניסט, לאנדאן, ענגלאנד.
גאלד מעדאליסט און מיטגליד פון וויניפעג מיוזיק טיטשערס אסאסיאיישאן
נאטירט די נייע סטודיא:
324 Birks Bldg.
RESIDENCE PHONE 71 184

עז אווערבאך
פיאניסטן און לערערן
אנאנסירט די עפענונג פון איר
סטודיא
אין
431 סט. דזשאנס עוועניו
ספעציאליזירט זיך מיט אנפאנגערס פאר אפאינטמענטס
טעלעפאנירט 51 588

וויקטאר ראדיא

די סאמע פאפולערע ראדיא ביי היינטיקן טאג, איז איצט זייער מעסיק געפרייזט.
$89.50
$119.50, $122.50, $149.50
טיובס געטעסט פריי
Manitoba Drug Store
587 SELKIRK AVE.
דזש. בערנשטיין, אייגנטימער

אין פעלעס טעאטער

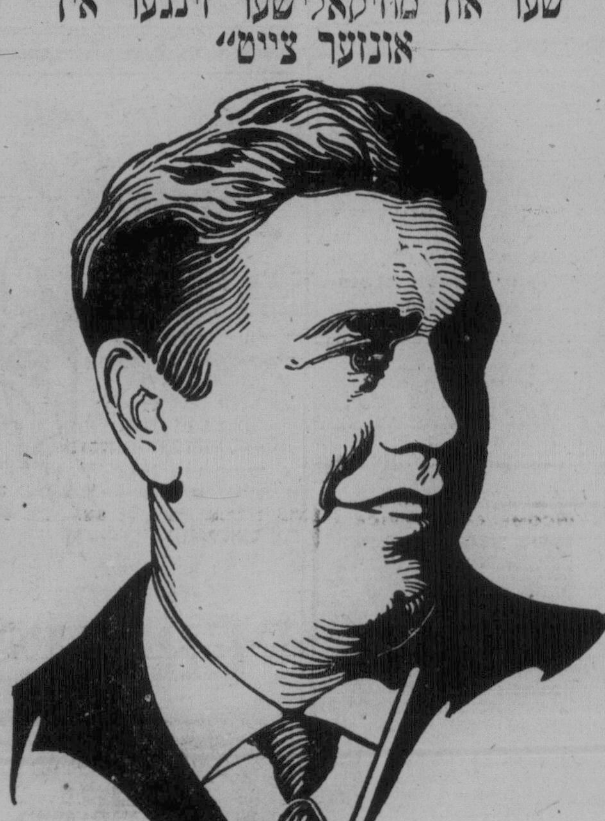
א דרייפאכע דראמע פון ליבע, שרעק און האס ווערט היינט און מארגן גע־וויזן אין פעלעס טעאטער, אין דעם בילד "די לאיערס סיקרעט". עס באַ־טייליקן זיך אין דעם בילד די פאלגנ־דיקע באוואוסטע מואווי סטארס: קליוו ברוק, טשארלס (באדי) ראדזשערס, ריטשארד ארלין, דזשין ארטור און פעי ווריי. "די לאיערס סיקרעט" איז א העכסט אינטערעסאנטע און שפאנענ־דע בילד — איר וועט עס באוואונדערן

עס ווערט אויך געוויזן זייער אן אמוזירנדיקע ריידנדיקע קאמעדיע, סע־ריע און קארטון.

די ערשטע דריי טעג פון קומענדי־קער וואך וועט געוויזן ווערן, "סיד", מיט דזשאן באלס און לואיז ווילסאן, א טשאלענדזש צו פרויען אין ליבע. פאטערס, מוטערס, טעכטער, זין, — פארפעלט ניט צו זעען דאס דאזיקע בילד — איינע פון די שטארקסטע לי־בעס דראמעס וואס איז ווען געוויזן געווארן אויפן ריידנדיקן לייוונט.

ערשטע גרויסע מוזיקאלישע פאסירונג פונם סעזאן
ראלאנד הייעס
וועלט בארימטער
נעגער טענאר
פלעיהאוז טעאטער, פרייטאג, אקט. 9טן
8.30 אוונט
סיטס איצט אין סייל אין וויניפעג פיאנא קאמ. לטד. 333 פארטעדזש עווע.
פרייזן:
ארקעסטער און באלקאני סירקל ___ $2.00
באלקאני ___ $1.00
באקסעס און לאזשעס ___ $2.50

"דזשאן מעקארמאק — דער סאמע פאפּע־לערסטער און מוזיקאלישער זינגער אין אונזער צייט"



דאס איז די מיינונג פון סעמועל קאטשינאוו, קריטיקער פון "ניו־יארק ווארלד". וועגן דעם וועלט־בארימטן טענאר דזשאן מעקארמאק, וועלכער וועט דא אויפטרעטן אין א געזאנג רע־סייטל אין אמפיטעאטער מאנטאג, דעם 12טן אקטאבער 8.30 אוונט.

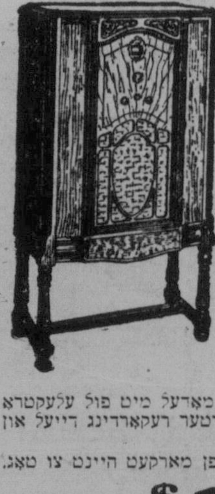
דזשאן מעקארמאק איז א גאטסגע־בענשטער קינסטלער. זיין שטימע און זיין זינגען איז אומפארגלייכבאר.

זיין פראגראם וועט באשטיין פון 14 לידער. 3 פון זיינע לידער זיינען נייע און וועלן דא געזונגען ווערן פון אים צום ערשטן מאל.

ער וועט זינגען זיינע לידער אין איינציקע שפראכן, און אין צווישן צייט וועט זיין אקאמפאניסט, מר. שניידער, שפילן דריי נומערן אויף דער פיאנא.

די וויניפעגער אידישע ליבהאבער פון דער געזאנג קונסט וועלן זיכער אויסנוצן די געלעגנהייט צו הערן דעם וועלט־בארימטן טענאר, דזשאן מעקאר־מאק.

Stanwood's



דער דאזיקער קליינער שיפמענט וועט שנעל פארקויפט ווערן, זייט זיכער אריינ־צוקומען היינט.

די גרעסטע פארקויפטע ראדיאס אין קאנאדע

די נאציאנאל בארימטע
פילקא
באלאנסירטער סופערהעטעראדיין ראדיא רעסיווער

א פראכטפולער פול־סייז קאנסאל מאדעל פון פעריאד דעזיין וואס איר וועט זיין שטאלץ צו באזיצן.
א מאדעל פון ארויסצייגענדן פארדינסט.
זיבן־טיוב, סקרין־גריד, סופער־העטעראדיין מאדעל מיט פול עלעקטרא דינאמיק ספיקער, טאן קאנטראל, אילומינירטער רעקארדינג דייעל און דער נייער פענטאד פאוער טיוב.
מיר ווייסן ניט פון קיין בעסערן ווערט אויפן מארקעט היינט צו טאג.

בלויז $105.00 קאמפליט

קומט אריין היינט — לייגט ניט אפ אויף שפעטער. אונזער פריערדי־קער שיפמענט איז שנעל פארקויפט געווארן. איר וועט אויסגעפינען, אז אונזער לייכטער אפצאל פלאן וועט זיך צופאסן צו אייך, און אז אונזער באדינונג גיט צופרידנהייט.

אפן שבתים ביז 10 אוונט
Stanwood's
LIMITED
429 PORTAGE AVENUE (AT VAUGHAN ST.)

קלובן און אינדיווידועלע פארטיעס
זיינען העפלאכסט איינגעלאדן צו באטראכטן און מאכן רעזערוואציעס איצט
אין די קריסטאל גארדנס
פאר טענץ, באנקעטן און התונות — זייער מעסיקע פרייזן
291½ פארטעדזש עווענוי טעלעפאן 87 076

עקסיבישאן פון פיינע טשיינא
אויף דער אויסשטעלונג
בארימטע פייט־זור־פייט וואזעס, שיף וואזעס, סערוויס פלייטס, פון דעם מוזיי פון מינטאנס לימיטעד, ענגלאנד.

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Canada's National Jewellers

דרייפוס פראצעס אין אר. קיי. א. וויניפעג

די מייסטע פון אונז זיינען גוט באַ־קאנט מיט דער דרייפוס טראגעדיע — דעם טרויעריק בארימטן דרייפוס פרא־צעס וואס האט, אין יענער צייט, אויפ־געשטורעמט די וועלט. דער דאזיקער גרויסער פראצעס איבער דעם גרויסן איד איז איצט דראמאטיזירט געווארן און ווערט געשפילט אויף דער ריידנדיקער סקרין, אין אר. קיי. א. וויניפעג טעאטער.

זעט די דאזיקע בילד, דערציילט דער יונגנט וועגן דער גרויסער באדייטונג פון דעם דרייפוס פראצעס און זאלן זיי עס גיין זעען.

—):(—

ראלאנד הייעס, בארימטער נעגער טענאר, אין א קאנ־צערט דעם 9טן אקט.

קומענדיקן פרייטאג, דעם 9טן אק־טאבער, 8.30 אוונט, אין פלעיהאוז טעאטער, וועט אויפטרעטן אין א קאנ־צערט, ראלאנד הייעס, וועלט־בארימ־טער טענאר.

ראלאנד הייעס מאכט איצט זיין אכטן קאנצערט־טור איבער אמעריקע. ער האט שוין געגעבן 379 רעסייטלס אין אמעריקע. ער האט געזונגען אין 153 שטעט מיטן גרעסטן דערפאלג און איבעראל האט אים די קריטיק פראקלא־מירט אלס א גרויסן ארטיסט. ער ווערט פאררעכנט פאר דעם סאמע פאַ־פולערסטן זינגער פון דער קאנצערט וועלט.

ראלאנד הייעס טראגט נאך א וואונד אויף זיין ארעם, א צייכן וואס ער האט געקראגן ווען ער איז געווען א "מאול־דער" אין א פאבריק פון אויוונס. — דאס איז געווען איינער פון זיינע פילע "דזשאבס" וואו ער האט געארבעט צו העלפן זיך צו געניסן פון א קאלעדזש בילדונג.

ראלאנד הייעס איז אויפגעטראטן אין קאנצערטן אין פאריז, לאנדאן, ניו־יארק, שיקאגא, טאראנטא און ענלאכע גרויסע שטעט.

דעם 31טן מאי, 1931, האט די "פא־ריז מאנד מוזיקאל" געשריבן וועגן אים ווי פאלגט: "צווישן אלע זינגערס, דייטשישע, איטאליענישע, רוסישע וועלכע האבן אויפגעטראטן אין אונ־זערע טעאטערס און קאנצערט זאלן, דערשיינט דער נעגער טענאר, ראלאנד הייעס, אלס א שיינענדע ליכט...

וואס איז שייך די נעגערשע ספי־ריטואלע לידער אין וועלכע עס ווערט אויסגעדריקט די האפענונג, דער טרויער, אלץ וואס איז גרויס אין דער נע־גערשער ראסע, פילט מען אז ראלאנד הייעס איז אומפארגלייכבאר, און אז צו הערן די לידער פון אים איז א בר־כה פון הימל".

RKO
Winnipeg
FORMERLY THE ORPHEUM
FORT STREET

אומגערעכטיקייט
פאלשקייט
קאנספיראציע
בארויבט אן אומשולדיקן פאטריאט פון זיין היים, פאמיליע און לאנד!

"דער דרייפוס פראצעס."
א בארימטער משפט און א אויסגעצייכנטער ראמאנס !

פאנגט זיך אן מארגן !

קאנצערט פיאניסטן עפנט דא א סטודיא

העלען וויליאמס, קאנצערט פיאניס־טען, איז געבארן אין וויניפעג, מיט א סך סקאלערשיפס צו איר קרעדיט. זי האט געהאט א צוויי יאריקע סקא־לערשיפ אין טאראנטא קאנסערוואטא־ריע מיט ב. ה. קארמאן.

אין זומער פון יאר 1928, האט זי געקראגן א סקאלערשיפ פון פערסי גריינדזשער אין שיקאגא, ווען זי איז געווען די איינציקע פון קאנאדע צו געווינען א פולע סקאלערשיפ צווישן איבער 250 קאנטעסטאנטן פון אלע טיילן פון דער וועלט.

מר. גריינדזשער האט וועגן איר גע־שריבן: "זי איז ניט בלויז א פיאניס־טען, נאר זי איז אן אמת'ע ארטיסטן".

העלען וויליאמס האט אויך געקראגן א סקאלערשיפ פון דעם וועלט באַ־רימטן פיאניסט און פעדאגאג דזשאַ־זעף האפמאן, אין קארטיס אינסטיטוט, פילאדעלפיא.

מיס וויליאמס האט שטודירט דריי יאר אין ניו־יארק מיט עטל ניוקאמב, וועלכע איז געווען פאראייניקט מיט — און איז געווען די געהילף לערערן פון טעאדאר לעשעטיטסקי פאר 15 יאר צייט. דורך איר האט מיס וויליאמס געקראגן דעם בענעפיט פון באַ־רימטע לעשעטיטסקי טראדיציעס.

פיינט אייער הויז איצט
שיין, גוט און ביליק
ראיעלע ארבעט און צופרידנהייט
MAX GORDON
484 FLORA AVE.

די פאמיליע אין דער היים

אלע באריכטן פאר דער "פאמיליע אין דער היים" אפטיילונג מוזן צו־געשיקט ווערן אין אפיס פון "דאס אידישע ווארט" ניט שפעטער ווי יעדן מיטוואך 10 אזייגער אינדער־פרי. אנדערש איז די רעדאקציע ניט פאראנטווארטלאך, אז זיי וועלן געדרוקט ווערן דעם פרייטאג פון דער זעלבער וואך.

* * *

שבת, דעם 22טן אווגוסט האט מרס. שורוועל, פון 482 בראוס עוועניו, געגעבן א פארטי לכבוד איר שוועס־טער, מרס. ארעצקי מיט איר טאכטער רוטי, פון ניו־יארק, וועלכע זיינען דא געווען צוגאסט ביי איר. די געסט האָ־בען אויך באזוכט קאלגארי און בענף.

צו דער פארטי האט מרס. שורוועל איינגעלאדן א צאל קרובים און פריינט. און ביי שיין געדעקטע טישן האבן אלע פארבראכט א פיינעם אוונט, און אלע האבן ארויסגעוויזן גרוים פריינט־שאפט צום גאסט און איר טאכטער.

דעם 27טן אווגוסט האט מרס. ארעצקי מיט איר טאכטער פארלאזט וויניפעג. אויפן וועג צוריק האבן זיי זיך אפגעשטעלט אין טאראנטא און מאנטרעאל וואו זיי האבן פארבראכט ביי זייערע פריינט.

* * *

בית יעקב שול דערוויילט באאמטע

ביי א גוט באזוכטער פארזאמלונג אין בית יעקב שול, זונטאג דעם 27טן סעפט., זיינען דערוויילט געווארן פאר דעם יאר תרצ"ב פאלגנדע באאמטע: ה. סיניעסקי, פרעזידענט, א. טשערניאק וויים־פרעזידענט, ב. ראזענבלאט קאַ־סירער, א. זלאבינסקי, א. פיליפ ד. רוזען, ש. קאוואלוועיץ, דזש. מאנישין, דזש. סטודניץ — פאר טראסטים. אלע זיינען דערוויילט געווארן איינשטימיק.

מר. מ. טשעטשיק האט געמאכט א פארשלאג, געשטיצט פון אלע אנוועַ־זנדע, אז מען זאל באדאנקען דעם גע־וועזענעם פרעזידענט מר. דזש. בריק־מאן און אלע באאמטע פאר זייער גו־טער ארבעט וואס זיי האבן געטאן לעצ־טען יאר.

* * *

"די העפי גא לאקי סאשעל קלוב" בעט אונז צו מעלדן, אז זיי פירן איצט אן א מיטגלידערשאפט קאמפיין ביז דעם ערשטן נאוועמבער. אפליקאציעס קאן מען באקומען פון די מיטגלידער פון זייער קלוב, אדער פון מר. פינק, סוויט (4), 145 ענדריוס סטריט.

דער קאמפיין וועט זיך פארענדיקן מיט א טאנץ לטובת דער מאונט כרמל קליניק.

* * *

א סורפרייז פארטי איז דורכגעפירט געווארן זונטאג ביי מר. און מרס. פינ־גערוט 56 ראבינסאן סטריט לכבוד זיי־ער אינגערער טאכטערס געבורטסטאג וועלכע איז געווארן 8 יאר אלט. א צאל חבר'טעס אירע זיינען אנוועזנד געווען און האבן פארבראכט א שיינעם אוונט. די קינדער האבן פרעזענטירט מיס פינ־גערוט מיט שיינע מתנות, און זיי האבן פארבראכט דעם אוונט מיט געזאנג און טענץ.

עס זיינען אנוועזנד געווען: דזשע־ני לאמאז, סיליא סטינער, ראזי בליינ־דער, דארא בליינדער, סיליא טשיזשיק, מאלי לודוויג, סעם גילמאן, ט. גילמאן, בעני גריג, בען לאמאז, סארא רייבער, איווא פינגערוט, לואיז פינגערוט.

* * *

דינסטאג, דעם 29טן סעפט. האט די ליידים סאסייטי פון בית יתומים אפגעהאלטן זייער יערלאכן פרעזערוו און גראסערי שאוער אין ת"ת זאל. פון 2.30 ביז שפעט אין אוונט האבן די פרויען ניט אויפגעהערט צו גיין, און ניט קוקנדיק אויף דער שלעכטער צייט האט די קאמיטע אפגעשאצט די גע־בראכטע ארטיקלען אין איבער צוויי הונדערט דאלאר און מזומן געלט ארום 35 דאלאר,— אריינגערעכנט 5 דאלאר א ביישטייערונג פון מרס. פ. איידעל־מאן, ווערסטיל, סאסק. אין נאמען פון בית יתומים דריקן מיר אוים אונזער טיפסטן דאנק צו אלע פרויען וואס רו־פען זיך אזוי ווארים אפ ווען מיר מאַ־כען אן אונטערנעמונג.

מיט אכטונג,

די קאמיטע,

מרס. ד. ספיוואק, פרעז.

* * *

מיטוואך דעם 30טן אווגוסט איז דורכגעפירט געווארן א סורפרייז פאר־טי פון דער בנות ציון קאמיטע לכבוד מרס. גאלדשטיין, 356 באיד עווע. אלע פרויען האבן זייער פיין פארבראכט. קאמיטע פרויען האבן פרעזענטירט מרס. גאלדשטיין מיט א שיינער מתנה. פארזיצערן איז געווען מרס. פעסאטש־ניק. עס זיינען אנוועזנד געווען פאל־גענדע פרויען:

פולמער, סלוצקי, לעשנער, פילאור־סקי, זימבערג, סיגעל, בומען, שניי־דער, האלפערשטיין, וועדרא, קאהען, קריסטאל, רעזניק, לעבאוועצקי, קיר־זשנער, גרין, רייט, גלעדסטאן, קרים־טאל, קייסי, קארלין, גאלדשטיין, געז, סערעברין, מאזא, שנור, קריסטאל, ספיטניק און נעמערעאווסקי.

* * *

דער קאמיטעט פון דער בנות ציון סאסייטי האט דורכגעפירט א שיינע סורפרייז פארטי, מאנטאג דעם 28טן סעפטעמבער אין 259 מאניטאבא עווע. לכבוד מרס. וועדרא און איר טאכטער מרס. פישמאן אלס אנערקענונג פאר איר גוטער ארבעט און איבערגעגעבנ־הייט צו דער סאסייטי. ביי שיין גע־דעקטע טישן האבן אלע זייער פיין פארבראכט און אויך האבן די קאמיטע פרויען פרעזענטירט מרס. וועדרא מיט איר טאכטער מיט זייער שיינע מתנות. מרס. וועדרא און איר טאכטער האבן אויסגעדריקט זייערע דאנקען. פאר־זיצערן איז געווען מרס. לעבאוועצקי.

העלען וויליאמס
קאנצערט פיאניסטן
דערפארענע לערערן
736 מעקמילאן עוועניו טעלעפאן 44 719

וויניפעגער שטאט קאמיטע

מיר מאכן באקאנט אלע אונזערע פאטראנייזער, אז מיר פייערן "שמחת תורה" און גייען מיט "הקפות"

אין בית אברהם שול, 46 טשארלס סט.

אי"ה שבת אויפדערנאכט.

דארום ווערט איר אלע געבעטן צוזאמען צו קומען שבת נאך דינער, 5 אזייגער. ביי אונזער ווירדיקן שטאט רב, הרב הגאון ר' חיים צבי הערסאן, אין זיין וואוינונג, 289 פריטשארד עוועניו וואו מען וועט פארברענגען לכבוד שמחת תורה, און אלע צוזאמען, מיט אונזער וויר־דיקן רב, וועלן מיר גיין אין שול צו די הקפות.

יעדער איז געבעטן צו קומען אין צייט.

מיט דרך ארץ,

די וויניפעג שטאט קאמיטע

פיינע ווינטער אונטערוועש

פון די אנפירנדיקע פאבריקאנטן פון צוויי קאנטינענטן

אל־וואול אונטערוועש וואס באשיצן פון קאלטן וועטער, פאסן זיך צו באַ־קוועם און וואשן זיך זייער גוט. דעם פאבריקאנטס נאמען איז א פארזיכע־רונג פון באדינונג און ראיעלקייט. היינטיקן סעזאן זיינען א סך איטאן פרייזן נידעריקער. אלע מיט לאנגע ארבל, ענקל לענג סטייל.

וויקינג קאמביניישאנס
פול פעשאנד גארמענטס מיט שפלי־טער עלבאוס און קני — און פאר־שטארקטער זיץ און יאק. געוועבט פון פיינסטער קוואליטעט אל־וואול גאלד פלים.
סייזעס 34 ביז 46 $10.00

סיטי קאמביניישאנס
א טארנבאל געמאכטער גארמענט, געמאכט פון אימפארטירטן וואל אין נאטירלאכן שייד. זיי זיינען צוגע־מאכטער קראטש סטייל, פול פע־שאנד און האבן א צוויי־באטאן סיט.
סייזעס 34 ביז 46 __ $6.50

וואלסי קאמביניישאנס
א פול פעשאנד קאמביניישאן אין רעגולאר און טייפ סייזעס. זיי זיי־נען נאטירלאכער שייד. אל־וואול און פארשטארקט ביי די עלבאוס, קני און זיץ.
סייזעס 34 ביז 46 __ $6.75

איטאניא קאמביניישאנס
א וואלסי גארמענט, געמאכט עקס־קלוזיוו פאר איטאנ'ס און ברענגעדער ליין קוואליטעט. לאנגע ארבל, ענקל לענג, צוגעמאכטער קראטש סטייל.
סייזעס 34 ביז 48 ________ $4.25

שוירטס און דראוערס $3.25 און $5.00

וואלסי געמאכטע גארמענטס, געמאכט עקסקלוזיוו פאר איטאנ'ס—אין צוויי פאפולערע ווינטער וואגן. נאטירלאכער שייד. שוירט סייזעס—34 ביז 48—רעגולאר וואג. $3.25; דע לוקס, $5.00; דראוער סייזעס — 32 ביז 46 — רעגולאר וואג. $3.25; דע לוקס, $5.00.

מענס פארנישינג סעקשאן, די הארגרייוו שאפס פאר מענער, מיין פלאר

THE T. EATON Co LIMITED

פארלארן 30 פונט פעטקייט אין 3 חדשים

אין עלטער פון 40

"איך בין געווען זייער פעט, און איך האב גענומען קרושען זאלצן פאר דריי מאנאטן, און האב רעדוצירט פון 212 פונט צו 182 פונט (עלטער 40 יאר). איך בין א שטאר־קער עסער, און איך בין קיינמאל ניט געווען אויף א דיעטע. איך האב אויך קיינמאל ניט געפילט קיין שוואכע ווירקונגען זינט איך נעם קרושען זאלצן".—ט. ה.

דאס איז א ביישפיל פון קרושען רעדוקציע אן מיטהילף. אבער אויב וועלכע עס איז פע־טע פערזאן וועט זיין צופרידן מיט א מעסי־קער דיעטע און וועט נעמען איין האלב טיי־לעפל קרושען זאלצן אין א גלאז הייסע וואַ־סער פאר ברעקפעסט יעדן פרימארגן — קאַ־נען זיי פארלירן פעטקייט פונקט אויף דעם זעלבן שטייגער.

דאס איז וואס קרושען זאלצן טוען — עס רייניקט אוים די אומריינקייטן אין אייער בלוט דורך האלטן די נערדערים, נירן און לע־בער אין גלענצענדן ארבעטנדיקן צושטאנד. און פילט אייך אן מיט א לעבהאפטער און מידלאזער ענערגיע וואס איר האט כמעט פאר־געסן, אז עס עקזיסטירט — איר באקומט די גויטיקע איבונג.

אלס א רעזולטאט, אנשטאט אריינזעצן זיך אין א איזי טשער יעדן פרייען מאמענט וואס איר האט און לאזן אנזאמלען איבעריקע פעטקייט, פילט איר א פארלאנג פאר אק־טיוויטעט וואס האלט אייך אין באוועגן זיך, טאן די זאכן וואס איר האט אלעמאל גע־וואלט טאן און נעדארפט טאן כדי צו האלטן אייך אין גוטן צושטאנד.

קאמפאט פון אנטעריא גרייפס

נעמט צוויי פונט אנטעריא גרייפס. נעמט ארונטער די הייטלאך און נעמט פון זיי ארוים די קערלאך. מישט אויס די גרייפס מיט צוויי טישלעפל לעמאן זאפט און דריי טישלעפל האניק. לייגט אריין דעם געמיש אין א לייםענער כלי און שטעלט עס אריין אין א מע־סיק הייסן אויוון, נאכדעם ווי איר וועט עס באווארפן מיט א קאפע צר קער און א האלבער קאפע קאוקאנאטס. באקט עס ביז עס ווערט גלאט און א ביסל געדיכט, צוגעבנדיק אביסל גרייפ זאפט אויב עס וועט ווערן צו דיק. ווען אפגעקאכט גיסט עס ארויף אויף סקווערס ספאנגדזש קעיק, און סערווירט מיט קאסטארד סאוס, אויב איר ווילט.

* * *

די ליידיס אקזיליערי פון דעם וויני־פעגער שטאט קאמיטעט האט אפגע־האלטן א טיי אין דער היים פון מרס. ארטענשטיין, 441 פריטשארד עוועניו, דינסטאג, דעם 29טן סעפטעמבער. די טישן זיינען געווען שיין דעקארירט מיט בלומען. א גרויסע צאל פרויען זיינען געקומען און דער אוונט איז גע־ווען א גרויסער דערפאלג.